

Verdi
Falstaff
Act III, Second Part

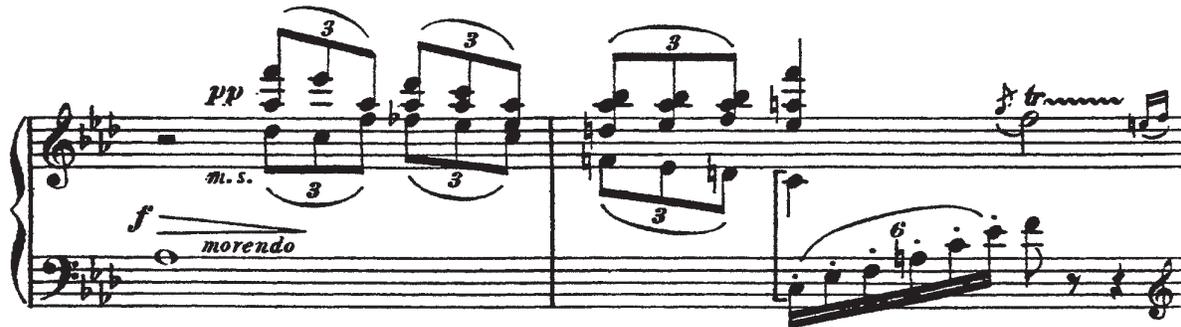
(The calls of forest wardens, far away. The park brightens, little by little,
(Si odone gli appelli lontani dei guardia-boschi - il parco a poco

$\text{♩} = 63$
ANDANTE
ASSAI SOSTENUTO

(Corno interno molto lontano) (horn far in the distance)



little, with the light of the moon.)
a poco si rischiarerà coi raggi della luna)



m. s.
pp

(Fenton enters)
(entra Fenton)

f

FENTON

dolcissimo

(23)

pp

Dal labbro il canto esta_sì_a - to
 From lov - er's lips, ec-stat-ic song - is

FEN

dolciss. *pp*

vo - la.....pei silenzi not_torni e va lonta = = no. E alfin ri -
 wing - ing... through the silence of night, the song is fly = = ing, to find the

sempre dolciss.

FEN

-trova un altro labbro u - ma - no che gli ri - sponde col - la sua pa -
lips that share the lov - er's sigh - ing, and speak the words the me - lo - dy was

pp

poco più marcato

FEN

- ro - la. Allor la no - ta che non è più
- sing - ing. A - lone no more, the note be - trays its

(24) *p*

FEN

so - la vibra di gioia in un accor - doar - ca - no e inna - mo -
yearn - ing. The vibrant voi - ces blend in se - cret sweet - ness, and fly, en -

FEN

- ran - do l'aer an - te - lu - ca - no Con al - tra
 - a - mour - ing the dawn - ing breez - es, to - geth - er

FEN

vo - ce..... al suo fon - te ri - vo -
 soar - ing..... to their sources re - turn -

FEN

- la.....
 ing.....

Qui vi ri - pia suon, ma..... la sua
 There they resume their song, but.... e - ver

FEN

cu - ra..... tende sempre ad u - nir chi lo di - su - na.....
 tend 3 - ing . 3..... to re - turn to their bliss, for - ev - er blend - ing.....

con espressione

FEN

..... Co - si ba - ciai la di - si - a - ta boc - -
 So with a kiss the me - lo - dy is end - -

FEN

- ca!
 ing!

Boc - ca ba -
 Lips that are

(25) *ppp*

NANNETTA (off-stage, far away)
 (di dentro lontano)

FEN

An - zi rin -
 True lov - er's

- cia - - - ta non per - de ven - tu - ra.
 kissed..... will grow e - ver - more ten - der.

(coming closer)
 (avvicinandosi)

N

- no - va co - me fa..... la lu
 kiss - es shall en - rich.... the spend - - -

(slanciandosi verso la parte ove ode la voce)

FEN

(rushing toward her voice)

Ma il can - to
 The song must

pp

(entering suddenly, detaining Fenton: Alice, not masked, carrying a black cape and a mask under her arm)

(entrando improvvisamente trattiene Fenton: Alice non mascherata porta sul braccio una cappa nera ed una maschera)

ALICE (Nannette enters, dressed as the Fairy Queen)
(entra Nannetta, vestita da Regina delle Fate)

Nos - si -
Just a

na, co - me fa la lu - na.
er, en - rich - es the spend - er.

FEN
muor nel ba - cio che lo toc - ca.
end in kiss - es that be - gan it.

ALLO VIVO ♩ = 132

(obliging Fenton to put on the cape)
(obbligando Fenton ad indossare la cappa)

(Mrs. Quickly follows Alice: She has a huge hat and gray witch's mantle, a staff and a hideous mask)

(M^{rs} Quickly segue Alice: ha una gran cuffia e manto grigio da befana, un bastone ed un brutto ceffo di maschera)

A
-gnore! - Tu indossa questa cappa.
mo - ment! First wrap this cape a - bout you. . . .

N
Al -
And

FEN
(helped by Alice and Nannette)
(aiutato da Alice e Nannetta)

Lasciati fare.
Do as she tells you.

ALL^o VIVO ♩ = 132

Che vuol dir ciò?
What is this for?